

## SANJURJO REBELADO EN SEVILLA

**La conciliación de las oposiciones se espera en Cuba**

**Una propuesta emisión de "billetes azucareros" en la Habana**

**EL JUICIO DE ASILO DE LA SEÑORITA PROENZA**

**Se juzga al sobrino del coronel Mendieta como terrorista**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**La Embajada de Méjico no está custodiada por la policía, a pesar de encontrarse allí refugiada la señorita Proenza.**

**PARAGUAY ACEPTA SUSPENDER HOSTILIDADES, PENDIENTE LA ARBITRACION DE LA DISPUTA**

**Al propio tiempo denuncia la política boliviana de "derecho de necesidad"—Bolivia asegura que su actividad militar cesó hace días**

**GINEBRA, Suiza, agosto 10 (P).—**El delegado de Paraguay ante la Liga de Naciones, ha informado a la secretaria de la Liga, dando noticia formal de que su gobierno ha aceptado la mediación para suspender las hostilidades en el Gran Chaco, pendiente la arbitración de la disputa con Bolivia.

**Al mismo tiempo protesta contra el intento de Bolivia de justificar su política por "derecho de necesidad", como una ofensa contra el orden público y un peligro para la paz universal.**

**La situación en Washington.** WASHINGTON, D. C., agosto 10 (P).—El progreso de los esfuerzos de las 5 naciones neutrales que tratan de hallar solución a la controversia entre Paraguay y Bolivia, iba a ser detallada a los representantes de Argentina, Chile, Perú y Brasil en una reunión de representantes de los nueve países en el departamento de Estado. Se esperaba dar a conocer los movimientos de paz en Washington y las diversas capitales sudamericanas.

**Bolivia había ya indicado su ascesencia para la tregua que entrará en efecto hoy y amanecerá. Declaraba además que en cuanto a ella había días habían cesado las actividades militares. Esta asección, sin embargo, está en conflicto con la declaración paraguaya de que las patrullas bolivianas se mantenían activas todavía ayer.**

**El embajador de Brasil, señor Reynaldo da Lima e Silva, regresó de su vacación en Manchester (Inglaterra), al objeto de asistir al mitin.**

**El Perú estaba representado por**

**DESCUBRIOSE AYER AQUI UNA NUEVA FUENTE DE ACTAS FALSAS DE NACIMIENTO EN P. RICO**

**El español José López Pérez al intentar procurarse tarjeta de identificación.—Confiesa haber pagado \$500.00 en la Habana por los "papeles" de ciudadanía americana**

**La que se supone una nueva fuente de tráfico ilícito de documentos comprobatorios de ciudadanía americana, por medio de actas de nacimiento en Puerto Rico falsificadas, fué descubierta ayer por las oficinas locales del gobierno de dicha isla, auxiliadas por las autoridades de policía que detuvieron a José López Pérez, de nacionalidad española, cuando procuraba este hacerse de una tarjeta de identificación como natural de Puerto Rico.**

**López, con un acta de nacimiento expedida aparentemente en el municipio de Ponce y un pasaporte visado por el consul de Estados Unidos en la Habana, ambos de cuyos documentos certificaban la nacionalidad de José Cabezas Albacete, como nacido en el Barrio Nuevo, de Ponce, P. R., y por tanto ciudadano de este país—se presentó en la tarde de ayer en las oficinas que el gobierno de Puerto Rico tiene establecidas aquí, bajo la dirección del señor Marcos T. Saldaña. Solicitaba una tarjeta de identificación de las autoridades por dicho gobierno para ser expedida.**

**Para efectuar la operación, propusese, deben ser contratados los servicios de un banco de reconocido crédito que actúe como "trustee" en la operación. Este banco, a su vez, para entregar los billetes a los interesados recibirá de ellos una garantía hipotecaria, de carácter preferente, sobre el central.**

**La proposición ha sido acogida (sigue en la tercera página)**

**LA FEDERACION AMERICANA DEL TRABAJO SE PROPONE Luchar UNA REBAJA DE IMPUESTOS**

**BOSTON, agosto 10 (P).—**Mr. William Green, presidente de la Federación Americana del Trabajo, confirió hoy extensamente con el almirante Richard E. Byrd, presidente de la Liga de Economía Nacional y estuvieron discutiendo planes para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido.

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Mr. Green manifestó que "cualquier reducción legítima y práctica de impuestos que pueda lograrse beneficiaría a los obreros, pues un alivio del asunto demuestra que finalmente se están haciendo esfuerzos para una cooperación entre la federación y la liga, tendiente a lograr una reducción de impuestos por medio de un entendido."**

**Walker aclamado al partir ayer para la audiencia de Albany**

**Multitud de simpatizadores le despidieron en la Grand Central**

**SU CONCIENCIA ESTÁ TRANQUILA, DECLARA**

**La diligencia para evitar la vista fué denegada judicialmente**

**En la tarde de ayer partió para Albany el alcalde James J. Walker, quien hoy comparecerá ante el gobernador Franklin D. Roosevelt en la audiencia pública señalada por el jefe del ejecutivo del estado para argumentar en relación con las acusaciones y solicitud de destitución formuladas contra el alcalde por el ex juez Samuel Seabury y otros.**

**"Me marchó con la conciencia tranquila", dijo Mr. Walker momentos antes de subir al tren. Una amplia sonrisa dibujábase en el rostro del alcalde al pasar por entre una línea de policías uniformados, cuando se dirigía al andén del tren que tenía que tomar. Miles de sus más entusiastas simpatizadores, apiñados en el Grand Central Station, le aclamaban y aplaudían.**

**La multitud era inmensa y se agrupaba por todos los alrededores de la estación. Cientos aguardaban en la calle para observar la llegada del alcalde en su automóvil. Otros se habían colocado en el "mezzanine", o entresuelo, del inmenso edificio, para lograr una vista general de la entrada del alcalde y su marcha hasta el andén.**

**Denegase un recurso.** Poco después de haber partido Mr. Walker de la ciudad, el juez John E. McGeehan, del tribunal supremo del estado, denegó un recurso que podía haber dilatado la audiencia en Albany. George Donnelly, el conocido autonomista, había incoado una solicitud con objeto de interrumpir la vista del caso Walker por el gobernador Roosevelt.

**Mientras el alcalde se abría paso por entre las filas de los policías, apretando las manos de los grupos de sus amigos que se encontraban entre la multitud y haciendo palmadas sobre la espalda de otros de sus simpatizadores, uno de sus secretarios entregó a la prensa unas manifestaciones escritas (sigue en la tercera página)**

**ADOLFO HITLER, LIDER DE LOS NAZIS, A PUNTO DE SER NOMBRADO CANCELLER DE ALEMANIA**

**BERLIN, agosto 10 (P).—**Adolfo Hitler, que en sus tiempos fué empujador de habitaciones en su país natal, Austria, pero que ahora ha hecho de su organización Nazi la fuerza política más poderosa de Alemania, parecía esta noche haberse ya a pocos pasos de ocupar el deseado puesto de canciller de Alemania.

**El canciller Franz Von Papen pidió a los líderes del partido cristiano que vinieran mañana a visitarlo con el objeto de discutir la posibilidad de traspasar al bravo Hitler el más importante de los puestos en el gobierno nacional.**

**Por su parte los centristas capitaneados por el ex-canciller Brüning y que son conocidos por su astucia, es probable que por cierto "se olviden" de su marcada oposición al Mussolini de cuño alemán y transijan con Hitler de cualquier condición que todos los que están en el gobierno, no se quede éste para sus Nazis. Además las personas que están al tanto con las complicadas maniobras que se han venido desarrollando en estos últimos días, están de acuerdo en decir que tanto el mariscal Hindenburg como el Dr. Brüning han llegado a la conclusión de que Hitler en el poder y con responsabilidad política, sería una persona mucho más inofensiva que lo es ahora desde el llano y de mero jefe de una agrupación política de oposición.**

**Regresa Hindenburg.** Hoy por la tarde, o sea antes de lo que se esperaba, el anciano mariscal Hindenburg regresó de sus fincas en Neudeck, en la Prusia Oriental e inmediatamente estuvo a verlo el canciller Von Papen, quien le informó de los últimos acontecimientos. El mariscal tuvo también una larga entrevista con Herr Otto Meißner, el secretario del presidente, que desempeña en esta temporada un importante papel entre bastidores, especialmente en lo relativo a la salida del gabinete Brüning. De todas maneras se considera seguro que el anciano general no se halla dispuesto a entregar las riendas del gobierno al señor Hitler sin seguridad de que la Constitución y la legalidad serán respetadas y además no regresará a continuar sus vacaciones en Neudeck hasta que no quede en definitiva constituido el nuevo gabinete, si es que verdaderamente acaba habiendo un cambio en el mismo.

**Permanece Von Schleicher.** A todo esto Berlín sigue muy tranquilo ante la perspectiva de Hitler Canciller y en general se cree que aunque esto suceda, el general Kurt Von Schleicher, el "hombre de hierro" de Alemania y actual ministro de la Defensa Nacional, seguirá en su cargo de jefe supremo del Ejército, a quien se considera con energía y medios suficientes para mantener las cosas en su lugar.

**Por su parte los diarios, se entregan a hacer cabales políticas vagas en la segunda página**

**INTELECTUALES DE EE. UU. ATACAN A HOOVER POR SU ACTITUD HACIA LOS VETERANOS**

**WASHINGTON, agosto 10 (P).—**Una delegación de escritores en representación del Comité Nacional para la defensa de prisioneros políticos, presentose hoy a la Casa Blanca con el propósito de dejar constancia de su protesta contra la participación del presidente Hoover en el desalojo forzoso de los veteranos que estuvieron en Washington para solicitar el pago de sus bonos de gratificaciones. La delegación de protesta empujó no pudo penetrar a las oficinas ejecutivas, por lo que se negaron la entrada terminantemente.

**La delegación fué recibida por Tedoro Joslin, uno de los secretarios del presidente Hoover. Entre los delegados figuraban el señor Sherwood Anderson, James Rorty y Waldo Frank. En representación del comité indicado entregaron a la secretaria de la presidencia un comunicado oficial protestando y atacando amargamente contra el empleo de tropas federales para forzar la evacuación de la capital a los veteranos.**

**El secretario de la presidencia declaró que el señor Hoover "estaba demasiado ocupado para recibir personalmente a la delegación". Como consecuencia los delegados abandonaron la mansión ejecutiva expresándose en términos violentos contra el jefe ejecutivo del país.**

**Mientras hablaba con el secretario Joslin, Waldo Frank, le manifestó que sabía perfectamente que Mr. Hoover había recibido en au-**

**Encabeza una rebelión que se extiende a Córdoba, Jerez, Cartagena, Algeciras**



General Sanjurjo



General Cavalcanti

**SANJURJO NIEGA EL MOVIMIENTO TENGA FINES MONARQUICOS, SINO REPUBLICANOS "SENSATOS"**

**La rebelión tiene adhesión entre la Guardia Civil, varias guarniciones del sur, la escuadra y parte de la población.**

**El gobierno de Madrid requisiona todos los automóviles.—Sevilla, dice, nombró gabinete.**

**SEVILLA, agosto 10 (P).—**El general don José Sanjurjo y Sacanell, al frente de un movimiento rebelde que asumió el control de la ciudad hoy, pidió al gobernador civil esta mañana que le entregara los poderes de la provincia a él. Refusándose a hacerlo el gobernador, el general Sanjurjo ordenó que avanzaran sus tropas hacia el palacio provincial, a las cuatro horas se rindieron sin lucha cuarenta guardias municipales que lo custodiaban. Inmediatamente el general Sanjurjo quedó en absoluto mando de la capital.

**El general Sanjurjo, hablando brevemente sobre el movimiento que encabezaba, anunció que la sublevación no es un movimiento de índole monárquica como afirma el gobierno de Madrid, sino que es un movimiento inteligente dentro del mismo régimen republicano.**

**El general Sanjurjo y sus tropas ocuparon todos los edificios públicos de la ciudad, estableciendo enseguida un servicio de orden en todo el distrito.**

**Un gabinete en Sevilla.** MADRID, agosto 10 (P).—Después de Sevilla anunciar que el general Sanjurjo ha dado a conocer una lista provisional del gabinete de gobierno de la revolución y un manifiesto describiendo su actitud y la posición que adoptará como jefe del movimiento rebelde. Aunque declarado por el gobierno de Madrid monárquico, el general Sanjurjo afirma que mantendrá su adhesión a la forma de gobierno republicano hasta tanto que vea que es beneficioso para los intereses del país en general.

**Entre los miembros del gabinete hasta ahora mencionados, según esos informes, están el general Cavalcanti, para jefe de la Guardia Civil, y el general Barrera, para ministro de la Guerra.**

**Un representante del señor Aznar negó hoy categóricamente que los políticos del señor Lerroux, hayan estado en conferencia con el general Sanjurjo.**

**El héroe de la sublevación.** MADRID, agosto 10 (P).—Los leales al gobierno proclaman héroe del movimiento de Sevilla a un telegrafista de aquella central, el cual sorprendido por las tropas rebeldes, se puso a disparar contra ellas y antes de ser capturado, se suicidó por transmisión mantuvo a los soldados entretenidos en conversación mientras disimuladamente tocaba las llaves del conmutador y con señales transmitía a Madrid la noticia del levantamiento. Poco después eran cortadas las líneas telefónicas.

**El gobierno requisita automóviles.** MADRID, agosto 10 (P).—Todos los automóviles y autocamiones privados han sido requisicionados por el gobierno, para servir de ellos en el transporte de tropas usivas. (sigue en la segunda página)

**EN MADRID SE COMBATE FRENTE AL MINISTERIO DE LA GUERRA Y HAY MUERTOS Y HERIDOS**

**La Guardia Civil en las provincias del sur se adhiere a Sanjurjo.—La guarnición naval de Cartagena, sublevada.—Sevilla resistirá contra el gobierno**

**Por REX SMITH (Redactor-Corresponsal de la Associated Press)**

**MADRID, agosto 10 (P).—**Los jefes monárquicos del ejército que se alzararon hoy en armas contra la República de España, que cuenta apenas dieciséis meses de constituida, fracasaron en su intento de apoderarse de las principales oficinas del gobierno en esta capital, después de un combate callejero en el cual, por lo menos, perdieron la vida ocho combatientes y hubo bastantes heridos más. Pero los sublevados

**La nación entera está esta noche en una situación que equivale a estado de guerra. Se están concentrando tropas leales en diversos puntos para emprender un ataque a Sevilla desde el norte del país. Doscientas personas están ya en prisión, acusadas de participar en la rebelión.**

**Se recibió aquí un informe no oficial, de Sevilla, anunciando que la ciudad estaba siendo bombardeada por aeroplanos militares leales al gobierno. No se confirmó el informe, pero se tenía la certeza de que el gobierno empleaba aeroplanos en una misión de paz, esforzándose por convencer a los rebeldes de que debían entregarse.**

**Una flota de aeroplanos partió de Madrid con la misión de distribuir sobre la ciudad de Sevilla ejemplares de un manifiesto del gobierno y del Congreso. He aquí su texto:**

**"Ciudadanos de Sevilla: Un movimiento subversivo ha sido completamente aplastado en la mañana de hoy en Madrid y las autoridades han aprehendido a los generales Goded, Cavalcanti y Fernández Pérez, quienes se hallaban entre los jefes del movimiento. España entera ha dado muestras al gobierno de su adhesión al presente régimen. El país espera vuestra respuesta ahora."**

**El principal jefe del movimiento parece ser el general José Sanjurjo, teniente general y comandante en jefe de la Guardia Civil en el momento del derrocamiento de la Monarquía, cuya lealtad a la república había estado en duda hace largo tiempo ya. Fue el general Sanjurjo quien dió escolta personal al tren que condujo a la ex-reina Victoria Eugenia a la frontera, al día siguiente de la marcha del rey en la misma tarde en que se proclamó la República en Madrid. El general Sanjurjo había continuado durante el nuevo régimen al frente de la Guardia Civil, pero pocos meses fué reemplazado por el general Goded, pasando a la comandancia general del cuerpo de Carabineros, que desempeña ahora.**

**El ex-rey mismo parece no estar complicado en el movimiento subversivo de manera directa. (El ex-rey hallábase hoy en una expedición**

**El golpe de mano de Madrid.** España venía agitando en una incertidumbre política desde hace meses, mientras las Cortes se entregaban a debates al parecer interminables sobre el trascendental problema del Estatuto de Cataluña y las reformas a la legislación agraria, cuya base es la parcelación de las grandes propiedades agrícolas entre la población campesina.

**Esta agitación política llegó a su sangrienta culminación al amanecer hoy, cuando grupos de tropas rebeldes y policía leal, libraron una verdadera batalla frente al edificio del Ministerio de la Guerra, situado en la calle de Alcalá y vecino al Banco de España y el Palacio de Comunicaciones, y en el cual reside el presidente del Consejo y ministro de la Guerra, señor Aznar. Las autoridades habían sido informadas por anticipado de la inminencia de un golpe de mano y los asaltantes fueron recibidos al aproximarse al Ministerio con descargas de ametralladoras por destacamentos de la policía de asalto de Madrid, al mando personal del director de Seguridad, señor Menéndez.**

**El combate se inició cuando dos autocamiones, cargados con tropas rebeldes aproximaron a la fachada principal del Ministerio al momento en que los primeros atacantes fueron dispersados por el fuego de la policía. (sigue en la segunda página)**

**TROPAS BRASILEÑAS EN EL FRENTE DE MINAS GERAES, PACTAN NO ATACAR A LOS REBELDES**

**SAO PAULO, Brasil, agosto 10 (P).—**Un comunicado expedido por el cuartel general de los rebeldes, indica que existía un convenio secreto entre los rebeldes y las fuerzas opositoras en el frente de Minas Geraes.

**Después que los paulistas habían rechazado un ataque anoche, cerca de Julio Tavares, declara, los líderes de Minas Geraes explicaron el ataque que había sido un error, comenzado por la equivocación de un centinela y que lamentaban la "violación del status quo".**

**Los rebeldes anunciaron también que uno de sus aviones escogidos habían obligado a descender a uno de los aeroplanos federales de bombardeo en el frente del sur.**

**Los rebeldes ocupan a Santa Ana.** RIO DE JANEIRO, agosto 10 (P).—Las fuerzas rebeldes de Santa Ana, tomaron la ciudad de Santa Ana, cerca de Terras Lagoas, en el estado de Matto Grosso, según se informaba hoy.

**Vargas atrasa los pagos.** RIO DE JANEIRO, agosto 10 (P).—Los federales afirman su presión sobre Queluz y aprietan su cerco hacia Cachoeira, poniendo en peligro la posición rebelde de Cruzeiro.

**El presidente Vargas ha pospuesto de nuevo, ahora hasta fin de octubre, los pagos sobre los títulos de la deuda extranjera.**

**"O Radical" dice que los rebeldes están empleando imitaciones de aeroplanos como señuelo para los bombarderos federales desde los aeródromos.**

**Por radio se informa de Sao Paulo que se ha formado un regimiento de 900 plazas de los veteranos de guerras extranjeras.**

**De Porto Alegre informan que ha salido el tren de tropas que hace el número 170 desde que comenzó la revolución.**

**El general Waldomiro Lima, que trata de desalojar a los rebeldes a todo lo largo de la frontera sur de Sao Paulo, ha radiografiado diciéndole que capturé la población de Itaranga.**

**Fuertes pérdidas rebeldes.** RIO DE JANEIRO, agosto 10 (P).—Los federales pretenden haber infligido grandes bajas a los rebeldes en diversos frentes. Los rebeldes dicen que los rebeldes perdieron 1,000 hombres en uno de los sectores y que los hospitales están

**El concejo de Colón intercede por Haya.** COLON, Panamá, agosto 10 (P).—El concejo municipal de esta ciudad resolvió por unanimidad dirigirse al gobierno peruano rogándole salvar la vida al líder aprista, doctor Victor Raúl Haya de la Torre, actualmente encarcelado y bajo juicio en conexión con los atentados sediciosos contra el presidente Sánchez Cerro.

**Dice la Resolución aprobada, que Haya de la Torre es el fiel exponente de la generación indomable, y que es acreedor a los honores consiguientes.**



## Informaciones de Puerto Rico

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

## EL GOBIERNO DE SAN JUAN CURSARÁ DENTRO DE UN MES SU SOLICITUD DE UN PRESTAMO

El gobierno de la Capital gestionará la concesión de un préstamo de tres millones de dólares de la Corporación de Reconstrucción Financiera para invertirlos en la realización de obras conexas con el servicio de acueducto, alcantarillado, y mejoras en los hospitales de la municipalidad.

El ingeniero señor don Carlos del Valle Zeno ha sido comisionado para presentar dentro de un término de treinta días un informe técnico contenido de los anteproyectos para la ejecución de esas obras en los sistemas de servicio ya mencionados, el cual se tomará de base para cursar seguida a la Corporación de Reconstrucción Financiera la solicitud del préstamo que será de carácter autoliquidable. Dicho informe se espera que esté terminado en el curso de este mes.

## LA LEY DE RECONSTRUCCION SERA EN P. RICO UN AVANCE HACIA LA NORMALIDAD ECONOMICA, DICE COREY

El consejero técnico del departamento de Agricultura y Comercio, señor Martin L. Corey, quien se encuentra en San Juan organizando la labor de cooperativas industriales y agrícolas que tienen el proyecto de obtener préstamos de la Corporación de Reconstrucción Financiera, ha informado que, a su juicio, la extensión a Puerto Rico de los beneficios de la Reconstrucción Financiera para la gran producción agrícola, es un avance considerable del desempleo y a iniciar un franco avance hacia la restauración de la normalidad económica.

Preguntado el señor Corey en cuánto estimaba los beneficios que en préstamos directos recibiría Puerto Rico de la ley, manifestó que eso no podía precisarse si siquiera calcularse aproximadamente, mientras no se aprobaran las solicitudes sometidas, y que además, el total dependería de la profundidad con que actuaran para recibir los beneficios de la ley las entidades que tienen en mente hacer préstamos.

## PUERTO RICO EN LA FERIA DE CHICAGO Y UN HOMENAJE A CASTELAR

En el transcurso de una de las recientes conferencias diarias con los periodistas, el gobernador de Puerto Rico se refirió a la participación y representación que tendrá Puerto Rico en la Feria Internacional de Chicago.

## TRES MILLONES DE CRIMINALES TIENEN LAS SEÑAS DIGITALES ARCHIVADAS EN WASHINGTON

WASHINGTON, agosto 10 (P)—El Departamento de Justicia está desarrollando una agencia internacional de valor positivo para la identificación y captura de criminales por medio de las fotografías digitales, por las cuales son puestos a buen recaudo muchos indeseables que de otro modo continuarían haciendo de las suyas.

Los arreglos verificados con los departamentos de justicia de diversos países ascienden a más de una veintena, entre los cuales se incluyen las naciones de mayor importancia. Por medio de las impresiones digitales, cuando se trata de un criminal extranjero se envían al país de origen los datos que sobre el existen en el país que reside. Sin pérdida de tiempo las autoridades de la nación que procede remiten la información que poseen sobre el sujeto de que se trata.

Los archivos del Departamento de Investigación guardan las fotografías y la información de más de tres millones de criminales; la colección más numerosa que de este género se conoce en el mundo.

Diariamente se reciben docenas de los departamentos de policía de diversas ciudades, a las que el Departamento de Investigación envía inmediatamente toda la información que tiene sobre los malhechores en cuestión. Este intercambio de información dentro del país ha demostrado ser de gran beneficio para aplicar la ley. Por este medio se prenden cada mes unos 250 fugitivos de la justicia, entre los que se cuentan desde rateros a criminales.

Bajo la dirección actual de Mr. J. Edgar Hoover, jefe del Departamento, este sistema se ha ampliado a todo el mundo. Si por ejemplo un norteamericano es arrestado en Inglaterra, sus impresiones digitales

## Adolfo Hitler, líder de los Nazis, a punto de ser...

(Continuación de la 1.ª página)

Enchando cual será la formación del nuevo gabinete Hitler. Una de las gabinetes que Gregor Strasser, el lugar-teniente del austriaco sustituirá al Baron Von Papen como ministro del Interior y que Wilhelm Goering sería designado para el ministerio de Comunicaciones. Otro de los pronósticos es que Von Papen pasará de cancelar a vice-cancelier, reteniendo además la cartera de Relaciones Exteriores y dejando el resto del gobierno en su actual constitución.

En cuanto al orden público, aunque no con tanta gravedad, ha seguido siendo alterado por luchas entre las distintas facciones políticas a pesar de los severos decretos que ayer promulgó el gobierno y en los cuales se prescribe la pena de muerte para los que perturben el orden de manera grave. Aquí solo en Berlín, en las últimas 24 horas hubo un comunista y un miembro de los "Reichsbanner" muertos y tres individuos más heridos en peleas populares en las que se hicieron uso de bombas y de fuego de fusilería.

## España no posterga la elección parcial de Diputados

Va a efectuarse a pesar de la oposición.—Niégase la libertad provisional a don Juan March.—El señor Lerroux totalmente restablecido.

MADRID, agosto 10 (P)—El consejo de ministros ha decidido convocar la antes posible a elecciones parciales para cubrir seis vacantes que existen en el parlamento, debidas a la muerte de varios diputados a Cortes.

Las elecciones se efectuarán así a pesar de la oposición de los radicales republicanos y de otros grupos, que piden que se postergaran hasta que se apruebe la ley de incompatibilidades, puesto que con dicha ley varios diputados es seguro que renunciarán a sus puestos y así en las elecciones se denarian de una vez todas las vacantes que hubiera en el Parlamento.

Para dichas elecciones parciales los socialistas y los republicanos representados en el gobierno del señor Azana, acaban de anunciar una nueva alianza con el objeto de asegurarse el triunfo.

**Petición denegada**  
MADRID, agosto 10 (P)—La Comisión Parlamentaria encargada de depurar las responsabilidades unánimemente ha denegado al banquero don Juan March, su petición para quedar en libertad bajo fianza.

Este señor hace meses fue expulsado del Parlamento y está acusado de graves irregularidades con motivo del monopolio de tabacos en el protectorado de Africa.

**Lerroux restablecido**  
MADRID, agosto 10 (P)—Don Alejandro Lerroux, jefe del partido republicano radical, se halla restablecido de su dolencia y ya ha comenzado a asistir a las sesiones parlamentarias.

Como es sabido, hace días el caudillo radical contrajo una grave afección al estómago debido a que había agustado que se hallaban contaminadas y en un momento su enfermedad fue grave, pero poco a poco la vitalidad del paciente fue dominando y ahora se encuentra del todo sano.

**Investigando unas obras**  
MADRID, agosto 10 (P)—La comisión de responsabilidades, investigando las obras del ferrocarril Onáneda a Calatayud, ha dado orden a don Manuel Casos, que contra el ex-rey don Alfonso, infante Fernando de Baviera, con don Antonio Joaquín, que fue director del ferrocarril durante la dictadura, don Gabriel Pastor, don Pedro García Fariñas, don Adolfo Gellert y don Luis Justo, todos estos últimos, destacados monárquicos a quienes se acusa de irregularidades administrativas.

**Contrabando de dinero**  
MADRID, agosto 10 (P)—El juez señor Arias que investiga los contrabandos de dinero llevados fuera de España ha regresado a esta ciudad procedente de Valencia y ha reanudado aquí sus pesquisas investigando a don Manuel Casos, que fue contador del ex-palacio real y a su esposa, con respecto a las sumas de dinero que don Alfonso se llevó al salir de España.

**Las corridas de toros**  
MANZANARES, agosto 10 (P)—Con toros de la ganadería de Campos, que resultaron desiguales, efectuóse una buena corrida en esta localidad, de la provincia de Ciudad Real.

Barbera fue ovaconado con el primero y con el segundo demostró valentía en todos los tercios y acabó matando bien.

Manolo Bienvenida ovaconado con el primero, hizo una gran faena en general y se le concedió una oreja. Con el segundo, se mostró volterinario.

El general Sanjurjo, que se ha proclamado capitán general de Andalucía, estaba preparado a resistir todos los esfuerzos del gobierno para desahuciarle de sus posiciones, pero también que las tropas regulares en otros puntos se han declarado en contra de la República y a favor del movimiento del general Sanjurjo.

**El Congreso informado**  
El presidente del Consejo, señor Azana, informó al Congreso, en la sesión de esta tarde, de que el movimiento era de origen monárquico y que había tenido lugar como resultado de una campaña de soborno a las tropas. El presidente afirmó que los rebeldes serían castigados con todo el rigor de las disposiciones de ley.

Fuertes destacamentos de tropas fueron situados en Valencia, Ciudad Real, Orense, Granada y Málaga. Las mismas precauciones fueron adoptadas en Barcelona, en la cual el presidente de la Generalidad, coronel Maciá, apresuró a declarar su adhesión a la República en una telegrama dirigido al gobierno de Madrid.

Las organizaciones de trabajadores parecen situadas en favor de la República. Los sindicalistas, han anunciado ya que si el movimiento monárquico ganara control de las provincias, ellos declararían inmediatamente una huelga general.

El Partido Socialista ha convocado a un meeting monstruo con el fin de decretar una huelga general de veinticuatro horas como protesta contra la rebelión monárquica. Delegados de partido socialista y la Unión han recorrido los barrios habitados por

los defensores del gobierno. Poco después, sin embargo, volvían al ataque con refuerzos y la acción que se estableció entonces se extendió no sólo al Ministerio de la Guerra, sino al Palacio de Comunicaciones y al edificio de la Compañía de Teléfonos.

Los reporteros de la Associated Press refugiaronse en un pequeño vestíbulo del Palacio de Comunicaciones, mientras las balas acibillaban las paredes en torno a ellos. La lucha se prolongó por más de una hora. La Plaza de la Cibeles y las calles adyacentes eran barridos por los proyectiles de las ametralladoras. Las bajas contadas hasta ahora son ocho muertos y siete heridos.

Pero terminada la lucha, con la retirada de los rebeldes, la normalidad restablecióse en aquel lugar, completamente. Pocas horas después, cuando la calma se había establecido a sus trabajos como usualmente y la única señal de haberse producido algo anormal era la fuerte guardia de policía presente.

Pero en el resto de España el giro de los acontecimientos era diferente.

**El general Sanjurjo en Sevilla**  
El general Sanjurjo habiase apoderado de los edificios del gobierno en la ciudad de Sevilla y también de la ciudad de Córdoba y Algeciras, fueron todos sus efectivos al lado del movimiento rebelde.

Informes de Sevilla indicaban que el general Sanjurjo, que se ha proclamado capitán general de Andalucía, estaba preparado a resistir todos los esfuerzos del gobierno para desahuciarle de sus posiciones, pero también que las tropas regulares en otros puntos se han declarado en contra de la República y a favor del movimiento del general Sanjurjo.

**El balandista español Amatrián triunfó ayer en los Juegos Olímpicos**

SAN PEDRO, California, agosto 10.—J. Le Brun, de Francia, y Santiago Amat Casinso, del Club Marítimo de Barcelona, seleccionados por la Federación Española de Clubs Náuticos, compartieron los honores del primer puesto en las regatas séptima y octava para yates del monotipo olímpico hoy, respectivamente, pero Jans Maas, de Holanda, mantuvo su ventaja de puntos en la cuenta total con 47 a pesar de que terminó en la séptima regata y octava en la octava.

Amat ganó la octava regata sobre Italia, Francia, Alemania, Suecia, Estados Unidos, Gran Bretaña, Holanda, Canadá y Austria, en 1.ª posición.

El "score" por puntos es como sigue: Holanda, 67; España, 65; Francia, 64; Alemania, 56; Gran Bretaña, 54; Canadá, 47; Estados Unidos, 46; Italia, 37; Austria y Suecia, 34 cada una.

**Hípismo**  
Un grupo de los mejores jinetes y caballos del mundo desfilaron hoy en el Riviera Country Club ante un selecto y nutrido público en el concurso olímpico de hípismo.

Participaron Francia, Estados Unidos, Suecia y Méjico.

## INTIMIDADES DEL CINE

POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT



**APODO DE LOS ARTISTAS**  
Los actores llaman "Bucke" (Cubo) porque alguien dijo una vez que parecía uno.  
A Eugene Pallette lo llaman "Bridgeport" porque nació en Bridgeport, Conn.  
A Tallulah Bankhead la llaman "Talloo".

## SANJURJO REBELDE EN SEVILLA, INICIA MOVIMIENTO QUE SE EXTIENDE A VARIAS CIUDADES

(Continuación de la primera página)

Las clases trabajadoras para excitarlos a no dar apoyo alguno a los revolucionarios.

**La represión implacable**  
MADRID, agosto 10 (P)—La sesión del Congreso se abrió esta tarde en un ambiente de tensísima expectación entre diputados y espectadores. Cada minoría de los que forman el Parlamento tuvo una reunión de grupo antes de comenzar la sesión, acordando la línea de conducta a adoptar en las circunstancias actuales.

Los agrarios, que han sido los más enconados enemigos del gobierno, fueron los primeros en anunciar su actitud. Afirmando que continuaban siendo un grupo de la oposición, pero que en las presentes circunstancias estaban en favor del orden y de la ley.

Los radicales republicanos, cuyo jefe es el señor Lerroux, adoptaron una moción en el mismo sentido, estableciendo su lealtad, a la cual reiteraron su oposición al presente régimen, aunque prometiendo lealtad durante su resistencia contra los sublevados.

El ministro de la Gobernación, señor Casares, al informar al Congreso sobre la situación, manifestó que la revuelta era debida a un grupo de verdaderos locos fanáticos y agregó que el gobierno procedía a ponerle fin implacablemente. Los diputados en masa prorrumplieron en una ovación. El ministro siguió declarando que las autoridades aplicarían la ley a los sublevados en forma implacable.

Los socialistas declararon su completa identificación con el gobierno y su disposición a cooperar con él en la represión de la sublevación. La minoría carlista, por su parte, manifestó su adhesión a la República, señor Alcalá Zamora.

El presidente del gobierno, señor Azana, tan pronto llegó al Congreso celebró una conferencia con los señores Casares, señor Menéndez, el Director general de Seguridad, señor Menéndez, el señor Azana manifestó a la Cámara que había venido a solicitar de ella el apoyo del gobierno frente a la rebelión que se estaba produciendo en Sevilla y en la zona de la frontera.

Toda la tropa leales al gobierno de la guarnición de Madrid y el grueso de las que forman la de Barcelona están concentrándose con las de las provincias del sur no unidas a los rebeldes, para iniciar un avance resolutivo contra el general Sanjurjo.

Por la capital circularon constantemente rumores, que a veces anunciaban que el general Sanjurjo ha sido detenido en Sevilla y que la ciudad estaba siendo bombardeada por aeroplanos leales. Un escuadrón de caballería de la guarnición de Alcalá de Henares, que se había puesto en marcha para unirse al general Sanjurjo, informado de la terminación del movimiento de Sevilla, regresó a su cuartel, siendo todos los miembros del escuadrón arrestados enseguida.

También se dice en otros informes, que varias guarniciones del ejército en regiones de fuera de Andalucía se han declarado contra la República y a favor del movimiento del general Sanjurjo. El general Villegas, que fue destituido del mando de la primera división, a causa de un incidente en el campamento de Carabanchel, ha sido arrestado en su domicilio de Córdoba.

Entre los detenidos se anuncia que se encuentran también al hijo de un duque de sangre real, y el hijo del general Milans del Bosch.

(Sigue en la tercera página)

## DOS MIL OBREROS VUELVEN AL TRABAJO EN LAS LINEAS DE FERROCARRIL DE PENNSYLVANIA

En reunión tenida ayer por los presidentes y directores de las principales compañías ferroviarias del país, decidiose, después de acalorada discusión, que el asunto de batido referente al plan presentado por la Corporación Nacional de Rehabilitación de las Finanzas para la renovación del equipo ferroviario "como el mejor medio de expandir las actividades, aumentar el trabajo y ofrecer empleo a muchos que de él carecen", era asunto que debía ser puesto directamente a consideración de las compañías como entidades particulares y no tomándolas en forma colectiva.

La proposición de solicitar en préstamo una cuantiosa cantidad a la Corporación Rehabilitadora de las Finanzas por las compañías ferroviarias, para el propósito expresado arriba, fué considerada en reunión de la Asociación de funcionarios ejecutivos de las compañías de ferrocarril. Después de terminado el mitin, que duró hasta bien mediada la tarde de ayer, manifestose que lo acordado se daría a conocer en comunicado oficial que sería expedido oportunamente.

Dijose sin embargo que la decisión general había sido referida a los directores de las compañías como entidades particulares. Se tiene entendido de todos modos que ha habido producido considerable desacuerdo entre los funcionarios ejecutivos reunidos y nel mitin de ayer, en vista de disparidad de opiniones. Al parecer, algunos de los reunidos estaban firmes en la opinión de que en vista del bajo volumen de tráfico no se necesitaba con urgencia mejor equipo de servicio ferroviario, y que de adoptarse el plan de préstamos para este objetivo, se llegaría solamente a mayores dificultades, ya que colocaría a las compañías en mayores deudas.

**Dos mil obreros al trabajo**  
FILADELFIA, agosto 10 (P)—La compañía del Ferrocarril de Pennsylvania informó hoy que con el fin de asegurar mayor y más amplia distribución de empleos, más de dos mil empleados de dicha compañía que estaban en goce de licencia "sin sueldo" habían sido llamados de nuevo al trabajo en el mes pasado de julio.

Los empleados llamados a las faenas se han distribuido en todo el sistema de líneas de la compañía, entre Nueva York, Filadelfia, Baltimore y Washington en el este, hasta Chicago y St. Louis en el oeste.

Además se informó que aproximadamente mil hombres más serán llamados al trabajo para emplearlos en nuevos proyectos de mejoramiento de los servicios que se está llevando a cabo bajo contrato en los trabajos de electrificación de la línea Nueva York, N. J. y la línea de conexión que llegará hasta la nueva estación construida en Cincinnati.

## Walker aclamado al partir ayer para Albany

(Continuación de la 1.ª pág.)  
tas por Mr. Walker, en las que dice:

"Si alguna satisfacción puede obtenerse de esta situación, la misma consiste en que ni uno siquiera de los acusadores cita contra mi acto alguno injusto o que yo haya cometido los errores de la municipalidad durante mi ocupación del cargo de alcalde.

"En ninguna de las acusaciones se hace declaración por persona alguna de que haya yo sido falso al cometido con que el pueblo me honró en las dos últimas elecciones, por arrasadoras mayorías.

"A aquellos que me demuestran fe durante dieciséis años al guíendome a la Legislatura del estado, y a aquellos en toda la ciudad que me favorecieron con sus votos para elegirme alcalde en dos ocasiones, deseo manifestarles una cosa antes de partir para Albany: Me marchó con una conciencia tranquila.

"No temo a nada de lo que he hecho. Al cumplir con los deberes de mi cargo, he tenido fe y confianza en aquellos que en mi confían. Aquellos que procuran inventar falso testimonio contra mí, no harán prevalecer sus empeños contra el pueblo de la ciudad de Nueva York".

Los abolicionistas, caprichosos como las ven. Los noche esto. Son muy fino mat. más que un bo. afrezo u. tras la ap. de m. haciendo guantes. Los pa. queños o. bonita no. más que me. lino. no un bo. gadas de. drado de. blanco. Se. pañuelos. en el bol. era y el. sitio para.

Los ab. cen en e. gamuza. res de la. pas. Para el. terciopelo. Worth, pa. de de ch. con bol. gas de bo. conjunto. dando r. un que. juego co. de terci. (No les p. Seduc. Veñalo e. de terci. lamé pal. la parte. también. El cor. las man. divinidad.

H. Piña gran. Azúcar c. Kirsh... Agua... Clavos de. A la p. se lo sac. de no r. lo más h. la piña. me la se. h. enfrir. Kirsh y. vera co. cuajado. vicio, se. p. en la p. de. se sir. dando p. pastos.

Harins. Mantequ. Azúcar c. Venas de. Biarbor. Naranja. Se ha. Aumen. de. WASH. (P)—Los. han esc. año fisc. excelen. me he. paramen. Duran. diversos. han pro. de \$4,99. el an. sidera. espere. velar q. hacienda. fiet. a la sun. Guía d. Artie. WILGOD. hay. Kod. r. y. D. Esp. NEORAM. los. Rend. W. Lind.

LIBROS  
Literatura, Historia, Ciencias, Artes, Medicina y otras materias.  
REVISTAS Y DIARIOS  
de España, Puerto Rico, Argentina, Brasil, Cuba, Chile, Colombia, México, Panamá, Perú, Santo Domingo, Venezuela, Nueva York y San Antonio.  
PRECIOS BASTANTES  
BASTANTE LISTA DE LIBROS  
JAIME V. LAGO  
84 W. 115 St. New York, N. Y.  
(entre Lenox y 36. Avenidas)  
Abierto de 9 a 5. Dominica cerrada.

Predicese creciente movimiento de compras

ST. PAUL, Minn., agosto 10 (P)—Una creciente marea de compras si los precios de las cosechas siguen subiendo, se pronosticó aquí hoy por los comerciantes y hombres de negocios, que asisten al festival del mercado semanal de las ciudades gemelas.

Algunos iban tan lejos como asegurar que el noroeste vería entonces "uno de los mayores períodos de prosperidad en los negocios en muchos años". El señor E. M. Redman, de Roscoe, S. D., dijo: "La gente en los campos está falta de todo".

OBTENGA Y CONSERVE LA SALUD, SIN MEDICINAS

Millares de personas antes agobiadas por las enfermedades físicas y morales, reclaman haber recuperado la salud por medio de mis instrucciones y administraciones; muchas de estas personas padecen de enfermedades incurables. Mi trabajo no interviene con las creencias religiosas, ni lastima la sensibilidad de las personas. Si no puede consultarme personalmente, hágalo por correspondencia, pues que la distancia no impide los resultados. También tengo en existencia cursos en Metafísica, Psicología práctica, Espiritismo y cómo conservar la salud sin medicinas. Instrucción en lo particular, individualmente o en grupo.

PROFESOR M. C. MARTINEZ  
Sanador Metafísico e Instructor  
1840 West 25th Street, Los Angeles, Calif.

Norteamericanos que leen LA PRENSA

Mr. John L. Gerig

Executive Officer, Department of Romance Languages, Columbia University  
Editor "Romance Review"

nos escriba lo siguiente sobre "LA PRENSA" y sus concursos para estudiantes y maestros de español:

"When the study of Spanish first attained great popularity during the World War, the majority of our modern language teachers seemed to attribute this extraordinary trend of the interest in the American public to purely commercial reasons. As a consequence, the study of one of the most important modern languages, Spanish, was gravely danger of being misdirected along material lines. I have been interested in the promotion of this worthy subject for a long time, and I am now then dominated by French, it would be essential that emphasis be placed on the cultural, rather than the commercial, value of the Spanish language and literature. But how to bring about such a revolutionary change in the attitude of our leading educational institutions was a problem which baffled us all."

"It was then that 'LA PRENSA' began to give both teachers and students of Spanish its valuable cooperation, through which the desired change is now being brought about. It was then, Mr. Camprubi—and I feel that we owe you a debt of gratitude for your patriotic interest—that you conceived the idea of establishing a prize, now widely known, 'LA PRENSA' prizes for students. But now again was a serious problem, for similar prizes offered in the past by other foreign language periodicals and organizations had failed of success due mainly to insurmountable obstacles imposed by the founders of such prizes without seriously considering conditions as they obtain."

"Before establishing your prizes, however, you did the obvious thing that others neglected—and, I may add, are continuing to fail to do—in the past, and that is, to seek the advice of specialists and teachers of the subject. The result has been that from the outset you stressed not the utilitarian, but the cultural and intellectual factor in the awarding of the 'LA PRENSA' prizes. You wisely chose to reward the authors of the best literary dissertations and masters' essays in Spanish, no matter in what field the subject might lie."

"'LA PRENSA' occupies, therefore, a unique position in American journalism. It is not—as so many newspapers—the work of educators, but their eager and active collaborator. Without the valuable cooperation there is no doubt that interest in the study of Spanish would be rapidly declining in our schools and colleges."

"'LA PRENSA' has rendered, and is still rendering, the greatest service. Since under your able direction it is a newspaper of the highest ideals, it deserves all the prosperity that can be expected for it."















# Castañaga reconocido por la crítica aquí como un positivo valor

EL ESPAÑOL DEMOSTRÓ ANTE RETZLAFF QUE POSEE UN "PUNCH" FORMIDABLE Y RESISTE

Se le compara ya con Bob Fitzsimmons.—Es la primera vez que el de Duluth sufre el K. O. y la segunda derrota de su carrera.—Memorables 2 minutos, 43 segundos

Por JULIO GARZON M.

Después de ver en acción a Isidoro Castañaga por espacio de diez minutos, ante Hans Birkie en la pelea de debut, y de asistir a los 2 minutos, 43 segundos de su K. O. de antaño sobre Charley Retzlaff en el mismo Queensboro Stadium, la crítica local no titubea en colocar a la nueva "importación" de España, via Sur América, en la primera fila de los aspirantes a la corona que adorna en estos instantes las sienes de Jack Sharkey.

Un nuevo Fitzsimmons. Hype Igoe (New York Journal), autor del mote "Toro salvaje de las Pampas", con el que se hizo famoso Firpo, compara al peso máximo vasco con el formidable e inviolable Bob Fitzsimmons en los siguientes párrafos que reproducimos de su reseña de la batalla:

"Sin necesidad de las pocas (Bob era sumamente pesado) que yo sugerí se le pitaran a Castañaga un nuevo Bob Fitzsimmons, 'Izzy' se nos hace famoso de la noche a la mañana.

"¿Que si pega? Bendiganos y salvenos, don't Davis, que no hemos asistido por aquí a tal punching desde los tiempos del Gran Rubi (Fitzsimmons). El propio Fitz ha quedado obsoleto."

Todos los cronistas neoyorquinos admiten la resistencia de Isidoro al castigo y reconocen su coraje, demostrando durante una serie de tremendos cambios de golpes que mantuvieron en pie y presa a viva cecación al marino, gentío que.

En el "New York Sun" Wilbur Wood se expresa del siguiente modo del vencedor:

"La sorprendente victoria de Castañaga le coloca en primera fila. Este solo triunfo le hace elegible para medallas con cualquiera de las grandes figuras de la división. Hay veces en que un individuo se coloca en el dinero grande (negocio en gran escala) sin realmente merecerlo. Un golpe afortunado produce el truco. Castañaga no parece ser de esta clase. El vasco golpea y aparentemente puede asimilar castigo. Posee una buena noción de lo que es el arte de Queensberry. ¿Qué más necesita un individuo, especialmente cuando parece poseer un 'corazón' combativo?"

"El mercado pugilístico bulle hoy con el nombre de una nueva sensación 'heavyweight', Isidoro Castañaga, el español que puso fuera de combate a Charley Retzlaff en un asalto."

Harry Grayson escribe lo siguiente en el "New York Telegram": "Castañaga es de gran presencia, como lo es Georges Carpentier, y es muy probable que resulte asimismo tan bueno dentro del palenque. Es ágil y pega desde donde tenga los puños, facultad ésta que le hace uno de los pugilistas de su peso de más rápida pegada actual. Su estilo saca a los gancho izquierdo desde donde menos puede nadie imaginárselo. Luego los deposita con gran sencillez sobre la mandíbula de su contrario."

Y he aquí lo que dice Sid Mercer: "El señor Isidoro Castañaga, el impetuoso castellano, debutó en el Queensboro Stadium que no es un mero fuego fatuo. Llegando a este país hace unos cuantos meses con una impresionante cadena de 'knock-outs' a su crédito, Castañaga aplastó artísticamente a Charley Retzlaff en 2 minutos y 43 segundos, que en lo sucesivo va a ser muy meticulosamente reheido por nuestros mejores peso-máximos."

Un estímulo para el box. Y para que no falte la opinión "promotora", Jimmy Johnson, vicepresidente de la Madison Square Garden Corporation, declaró para la prensa lo siguiente:

"Castañaga es una magnífica adquisición, por su ligereza, por la fuerza de su trompada y por su 'color' dentro del palenque. ¡Y el Garden lo incluirá en sus veladas aunque tenga que secuestrarlo!"

El énfasis de esta última frase obedece sin duda a las dificultades que ha venido encontrando Jimmy en sus tratos con Solly King para presentar a Castañaga en su Coliseo, habiendo rechazado Solly una oferta para incluir al vasco en las presentes eliminatorias del Garden.

Isidoro, ciertamente, dió muy buenas pruebas de su poder de asimilación en los violentos cambios de golpes con uno de los pugilistas más temidos por su "punch". Los primeros puñetazos de la pelea los recibió el español, y no fueron simples palmadas. Varios gancho izquierdo le pusieron la cara roja a Isidoro, y un derecho a la mandíbula le lanzó contra la esquina de Charley, aparte de que el de Duluth depositó tremendos derechos sobre el estómago y el corazón de su antagonista; y en ningún instante se condujo el vasco como hombre "blando" para los golpes o a quien no le gusta sobar el fuego.

Castañaga, por otra parte, con instrucciones de no darle a su hombre oportunidad de prepararse para disparar sus derechos, observó su plan de batalla con gran inteligencia y minuciosidad. Cuando no estaba tirándole gancho al alísim "heavyweight" germanoamericano para mantenerlo a la defensiva y hacerle perder el equilibrio, se "colaba" por debajo de la izquierda de Charley para no ofrecer blanco, o bien disparaba su izquierda al estómago, obligando a su adversario a balar la guardia.

Cuando los puños del vasco alcanzaron los llamados "puntos vitales" de la anatomía de Charley, los "knock-downs" empezaron a menudear.

En un cambio de golpes, un derecho corto de Isidoro a la mejilla le abrió a Charley una herida sobre el pómulo izquierdo. Después un terrible gancho izquierdo envió al tapiz a Charley hasta la cuenta de nueve. Retzlaff, que veía su futuro en la balanza, se incorporó y volvió resuelto a la guerra, pero para volver a caer, esta vez a causa de una sucesión de golpes. Escuchó ahora una cuenta menos larga. Otra vez se paró el de Duluth, haciendo un gran esfuerzo, y Castañaga se lanzó sobre él decidido a terminar la cuestión allí mismo. Un gancho izquierdo primero, y un derecho a la cara después, cuando cayó, le quitaron por fin a Retzlaff, quien desesperado por recobrar su "pose", aunque en vano, cuando el "referee" terminó la cuenta.

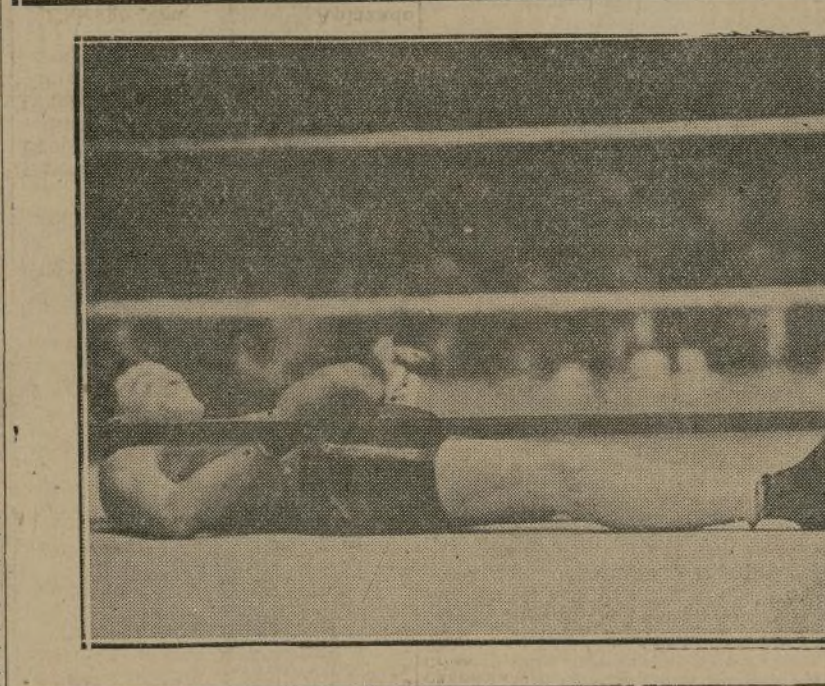
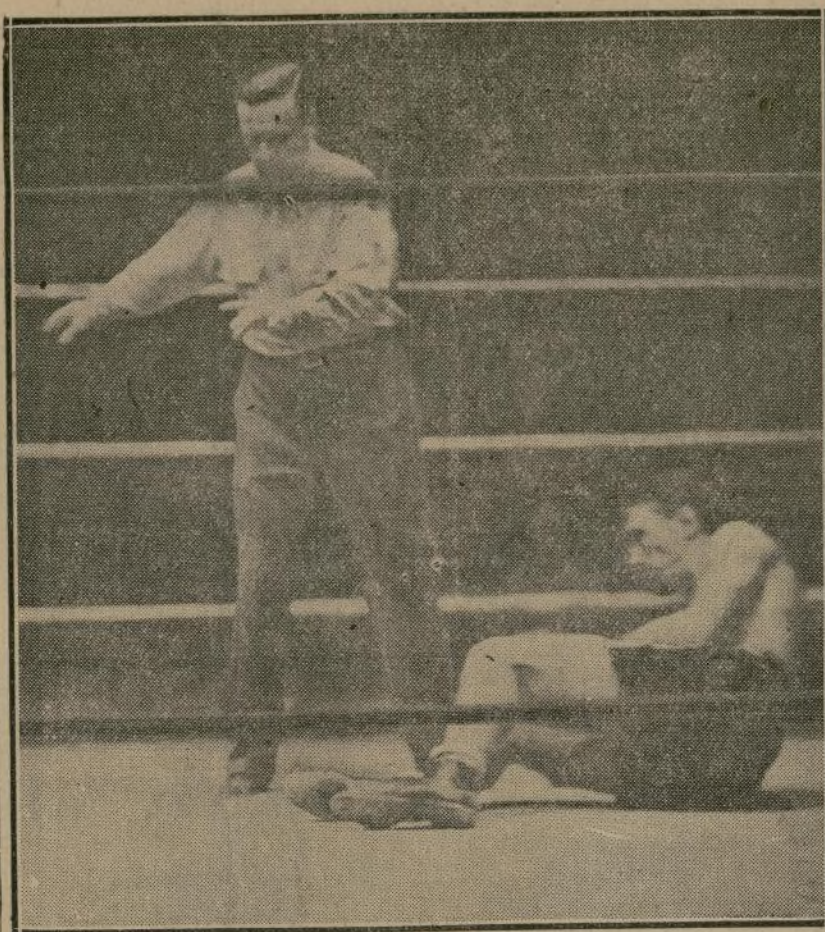
Unos cuatro millares de aficionados, una buena parte de ellos hispanos, aclamaron calurosamente al vencedor, quien salió del "ring" fresco y sonriente.

Atendieron a Isidoro en su esquina su apoderado, "Whitey" Binstein y el ex-entrenador de Tom Heeney.

Los pesos fueron, Castañaga 191; Retzlaff 193 1/2. El peso más argentino Armando Vidal le ganó la decisión al puertorriqueño Ernesto Torres en la primera pelea de la velada. Marty Fox puso fuera de combate a Tony Di Stefano en el tercer asalto de su encuentro, cuando Pink le ganó la decisión a George Hoffman.

Una pelea con Carnera. Decíase ayer que Isidoro había recibido una oferta para substituir a Retzlaff en una pelea que se le había concertado a éste con Primo Carnera en Chicago, planes que para el inmediato futuro. Se tiene entendido asimismo que el Garden quiere a todo trance a Castañaga y le ha hecho muy tentadoras ofertas a King.

## CAE UNA "PROMESA" Y SURGE UNA NUEVA "AMENAZA"



## BROOKLYN CIERRA CON BROCHE DE ORO SUS SERIES CONTRA LAS NOVENAS DEL OESTE

Venció ayer a Cincinnati en dos desafíos, el último en tres "innings".—Fuertes aguaceros interrumpieron el juego Chicago-New York—Los "Yankees" barren St. Louis

Liga Americana

(Primer juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Segundo juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Tercer juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Cuarto juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Quinto juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Sexto juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Séptimo juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Octavo juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Noveno juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Décimo juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Undécimo juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Duodécimo juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Tercer juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Cuarto juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Crabtree, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Hendrick, 1b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Wilson, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Ratner, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lombardi, cf.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Douthett, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Durocher, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Rub, 3b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Morrissey, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Lucas, p.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0
Totales.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0

(Quinto juego)	CINCINNATI	YANKEES
Grantham, 2b.....	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0